

User Manual

Manuel d'utilisation

Kodak Licensed Product
Produit Autorisé

The Kodak trademark and trade dress are used under license from Kodak.

La marque de commerce Kodak et son apparence sont utilisées sous licence Kodak.

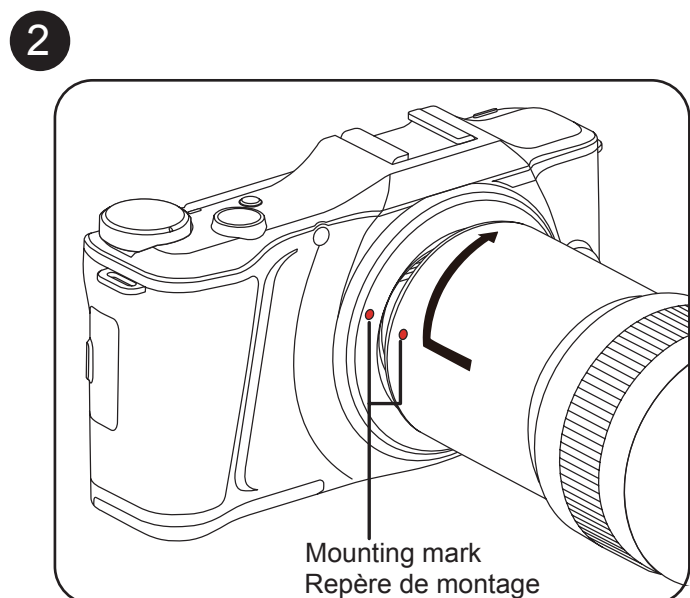
© 2014 by JK Imaging Ltd. All rights reserved.

JK Imaging Ltd. 1411 W. 190th Street, Suite 550, Gardena, CA 90248, USA

www.kodakpixpro.com



Printed in China
CR375082599-1



Lens Features

- The equivalent focal length of up to 800mm enables the camera to capture distant objects.
- The telescopic lens hood is easy to use, provides an elegant appearance, and effectively improves ghosting and picture blur.

Micro 4/3™-mount Lens

This lens is suitable for cameras with a Micro 4/3-mount.



1 Name of Parts

1	Lens mounting mark	4	Dock
2	Focus ring	5	Dock screw
3	Lens hood		

2 Install Lens

- Remove the rear lens cap and body cap.
- Align the camera mounting mark with the lens mounting mark and rotate in the direction indicated by the arrow until the lens clicks into place.
- Attach the lens (with camera) to a tripod by fastening the tripod screw to the threaded hole on the bottom of the lens.
- Loosen the preload nut on dock till the lens can be rotated, then adjust the angle of the lens as needed. Once the lens is positioned as desired, retighten the preload nut.
- Remove the front lens cap.

Focus Ring

Rotate the focus ring on lens to adjust the resolution of object.

- Please enable the camera's Manual Focus Assist prior to using this function, and then select the manual focus in Focus Mode menu, rolling the jog dial, the focus enlargement frame will appear on the screen. (See Focus Modes in the section of OK Button of S-1 User Manual for details).

Lens Hood

Push the lens hood forward to focus light and improve picture quality.

Notes

- This lens is suitable for use in an environment with sufficient light in sunny day (In other circumstances, it may have some halo effects).
- Remove dirt and dust on the front and rear lens caps before and after use.
- Wipe your lens using professional lens cleaning paper.
- Do not mount your lens at an angle to your camera body to avoid scratching the mount.
- To protect the lens surface, use the lens cap when you are not using the lens.
- Mount or remove your lens in a place with little dust.
- After the lens is removed from the camera, install the front and rear lens caps.
- Do not expose the camera lens to direct sunlight for long periods of time to avoid damage.
- Do not place the product where it can be reached by infants and children.
- When you do not use your lens for a long period of time, store it in a dry and clean place.

Standard Accessories

Front lens cap
Rear lens cap
Soft case

Specifications

Item	Description
Lens structure	3 groups 5 elements
Electrical Interface	Micro Four Thirds Mount
Focal Length	f=400mm
Aperture	F=6.7
Shortest focus distance	9m
Diagonal angle of view	3.1°
Max. diameter	Φ80mm
Overall length	Approx.286mm
Weight	Approx.640g
Dimension (max. diameter x length)	Φ80mm x 286mm

Caractéristiques de l'objectif

- La focale équivalente jusqu'à 800 mm permet à l'appareil photo de saisir des objets distants.
- Le pare-soleil télescopique est facile à utiliser, procure une apparence élégante et améliore effectivement l'effet fantôme et le flou de l'image.

Monture de la lentille Micro 4/3™

Cette lentille convient à une caméra avec une monture Micro 4/3.



1 Noms des pièces

1	Repère de montage de la lentille	4	Socle
2	Bague de mise au point	5	Vis du socle
3	Pare-soleil		

2 Installer la lentille

- Retirez le bouchon de la lentille arrière et le couvercle du corps.
- Alignez le repère de montage de la caméra avec la marque de montage de la lentille et tournez dans le sens indiqué par la flèche jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que l'objectif s'enclenche.
- Fixez l'objectif (avec l'appareil photo) à un trépied en serrant la vis du trépied dans le trou fileté sur le dessous de l'objectif.
- Desserrez l'écrou de précharge sur le socle jusqu'à ce que l'objectif puisse tourner puis réglez l'angle de l'objectif en fonction du besoin. Une fois que l'objectif est positionné comme souhaité, resserrez l'écrou de précharge.
- Retirez le bouchon de lentille avant.

Utiliser la bague de mise au point

Tournez la bague de mise au point sur l'objectif pour régler la résolution de l'objet.

- Veuillez activer Assistance Mise au Point Manuelle de l'appareil photo avant d'utiliser cette fonction, et puis sélectionner le menu Mode Mise au point de mise au point manuelle, enroulant la molette, le cadre d'élargissement focus va apparaître sur l'écran. (Voir les Modes Mise au Point dans la section du Touche OK du Manuel d'Utilisateur S-1 pour les détails).

Utiliser la Pare-soleil

Poussez le pare-soleil vers l'avant pour concentrer la lumière et améliorer la qualité de l'image.

Remarques

- Cet objectif est adéquat pour l'utilisation dans une journée ensoleillée (Dans les autres circonstances, il pourrait avoir certains effets de halo).
- Retirer la saleté et la poussière de l'avant et de l'arrière du bouchon de la lentille avant et après utilisation.
- Essayez votre lentille en utilisant le papier de nettoyage de lentille professionnel.
- Pour éviter de rayer la monture, ne montez pas l'objectif à un angle de l'appareil photo.
- Pour protéger la surface de la lentille, utiliser le bouchon de l'objectif lorsque vous n'utilisez pas l'objectif.
- Monter et démonter vos lentilles dans un endroit peu poussiéreux.
- Pour protéger la surface de l'objectif, utilisez le bouchon d'objectif quand vous n'utilisez pas l'objectif.
- N'exposez pas la lentille de l'appareil photo à la lumière directe pendant de longues périodes de temps.
- Ne placez pas le produit où il peut être atteint par les nourrissons et les enfants.
- Lorsque vous n'utilisez pas vos lentilles pour une longue période de temps, rangez-les dans un endroit sec et propre.

Accessoires standard

Bouchon d'objectif avant
Bouchon d'objectif arrière
Étui souple

Spécifications

Élément	Description
Structure de l'objectif	3 groupes 5 éléments
Interface électrique	Monture micro 4/3
Distance focale	f=400mm
Ouverture	F=6.7
Distance focale la plus courte	9m
Angle de vue en diagonale	3.1°
Diamètre maxi	Φ80mm
Longueur totale	Environ286mm
Poids	Environ640g
Dimensions (diamètre maxi x longueur)	Φ80mm x 286mm

Manual de usuario

Manual do utilizador

Kodak • Producto Autorizado
• Bajo Licencia

La marca y la imagen comercial Kodak son usadas bajo licencia de Kodak.

A marca e a imagem comercial Kodak são usadas sob licença da Kodak.

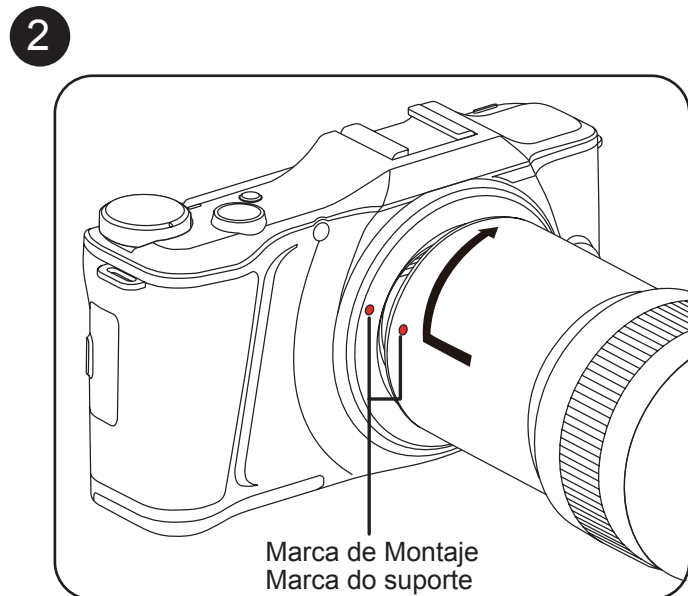
© 2014 by JK Imaging Ltd. All rights reserved.

JK Imaging Ltd. 1411 W. 190th Street, Suite 550, Gardena, CA 90248, USA

www.kodakpixpro.com



Printed in China
CR375082599-1



Marca de Montaje
Marca do suporte

Características del lente

- El foco de hasta 800mm permite que la cámara capture objetos distantes.
- El capuchón del lente telescópico es fácil de usar, y ofrece una apariencia elegante, a la vez que mejora la apariencia de fantasmas en las imágenes y el fuera de foco.

Montura Micro 4/3™ de la lente

Esta lente es adecuado para una cámara con una montura Micro 4/3.



1 Nombres de las partes

1	Marca de montaje de la lente	4	Base
2	Anillo de enfoque	5	Tornillo de la base
3	Capuchón del lente		

2 Instalar la Lente

- Retirar la tapa trasera del objetivo y la del cuerpo.
- Alinee la marca de montaje de la cámara con la de la lente y gírela en el sentido indicado por la flecha hasta que se oiga un clic y el lente encaje en su lugar.
- Conecte el lente (con la cámara) a un trípode ajustando el tornillo del trípode al orificio estriado en la parte inferior del lente.
- Desajuste la tuerca de la base hasta que el lente pueda girarse, y luego ajuste el ángulo del lente según prefiera. Una vez que el lente queda posicionado, reajuste la tuerca precargada.
- Retire la tapa frontal de la lente.

Utilice el anillo del foco

Rote el anillo del foco en el lente para ajustar la resolución del objeto.

- Por favor active el Asistente para Enfoque Manual de la cámara antes de usar esta función, y entonces seleccione el enfoque manual en el menú del Modo de Enfoque girando el disco selector, el cuadro de amplificación focus aparecerá en la pantalla (Vea los Modos de Enfoque en la sección Botón OK del manual de usuario de la S-1 para mayores detalles).

Utilice el capuchón del lente

Presione la tapa del lente hacia adelante para enfocar la luz y mejorar la calidad de la imagen.

Notas

- Esta lente es adecuada para usarse en un día soleado (En otras circunstancias, pueden presentarse algunos efectos de halo).
- Elimine la suciedad y el polvo en las tapas delantera y trasera de la lente antes y después de su uso.
- Limpie su lente con papel para limpieza profesional de lentes.
- Para evitar rayar el montaje, no monte el lente en ángulo con la cámara.
- Para proteger la superficie de la lente, utilice la tapa de la misma cuando no la esté utilizando.
- Monte o desmonte la lente en un lugar con poco polvo.
- Para proteger la superficie del lente, póngale la tapa cuando no lo esté usando.
- No exponga la lente de la cámara a la luz solar directa durante mucho tiempo.
- No coloque el producto en un lugar donde pueda ser alcanzado por niños y bebés.
- Cuando no se utilice la lente durante mucho tiempo, guárdela en un lugar seco y limpio.

Accesorios estándares

Tapa del lente frontal
Tapa del lente trasero
Estuche suave

Especificaciones

Ítem	Descripción
Estructura del lente	3 grupos 5 elementos
Interfaz eléctrica	Montaje micro cuatro tercios
Largo del foco	f=400mm
Apertura	F=6.7
Distancia mínima de enfoque	9m
Ángulo de vista diagonal	3.1°
Diámetro máximo	Φ80mm
Largo total	Aprox.286mm
Peso	Aprox.640g
Dimensiones (diámetro máximo por largo)	Φ80mm x 286mm

Características da lente

- O foco equivalente de até 800mm permite que a câmara capture objetos distantes.
- A tampa da lente telescópica é fácil de usar, dá uma aparência elegante e melhora eficazmente o efeito fantasma e o embaçamento da imagem.

Micro 4/3™-lente de suporte

Esta lente é adequada para a câmara com suporte Micro 4/3.



1 Nomes das peças

1	Marca do suporte da lente	4	Base
2	Anel de foco	5	Parafuso da base
3	Tampa da lente		

2 Instalar lente

- Remova a capa da lente traseira e a capa do corpo.
- Alinhe a marca do suporte da câmara com a marca do suporte da lente, e gire na direção indicada pela seta até escutar o clique e a lente fazer um clique no local.
- Afixe a lente (com a câmara) a um tripé atarraxando o parafuso do tripé ao orifício roscado no fundo da lente.
- Afrouxe a porca de pré-carga na base até que a lente possa ser rodada, depois ajuste o ângulo da lente conforme necessário. Assim que a lente esteja posicionada como desejado, volte a apertar a porca de pré-carga.
- Remova a capa da lente frontal.

Usar o anel do foco

Rode o anel de foco na lente para ajustar a resolução do objeto.

- Por favor, ative Assistente MF (Foco Manual) da câmara antes de usar esta função e, em seguida, selecione a focagem manual no menu Modo de Focagem, rolando o jog dial, o fotograma de ampliação focus aparecerá na tela. (Consulte Modos de Focagem na seção do Botão OK do Manual do utilizador S-1 para obter detalhes).

Usar o tampa da lente

Puxe a tampa da lente para a frente de forma a focar a luz e a melhorar a qualidade da imagem.

Notas

- Esta lente é adequada para uso em um dia de sol (Em outras circunstâncias, pode ter alguns efeitos halo).
- Remova a sujidade e a poeira nas capas frontal e traseira da lente antes e depois de usar.
- Limpe a lente usando o papel de limpeza profissional da lente.
- De forma a evitar arranhar a instalação, não instale a lente em um ângulo virada para a câmara.
- Para proteger a superfície da lente, use a capa da lente quando não está usando a lente.
- Suporte ou remova a lente no local com pouca sujidade.
- Para proteger a superfície da lente, use a tampa da lente quando não está usando a lente.
- Não exponha a lente da câmara à luz direta do sol por longos períodos.
- Não coloque o produto onde pode ser alcançado por bebês e crianças.
- Quando não usa a lente durante um longo período de tempo, armazene-o em um local seco e limpo.

Acessórios padrão

Tampa da lente frontal
Tampa da lente traseira
Mala suave

Especificações

Item	Descrição
Estrutura da lente	3 grupos 5 elementos
Interface elétrica	Instalação dos quatro micro terços
Comprimento do foco	f=400mm
Abertura	F=6.7
Menor distância de foco	9m
Ângulo de vista diagonal	3.1°
Diâmetro máx.	Φ80mm
Comprimento geral	Aprox.286mm
Peso	Aprox.640g
Dimensão (diâmetro máx. x comprimento)	Φ80mm x 286mm